

Lǚ Yóu Hànyǔ

旅游汉语

Tourist Chinese

张新编



外语教学出版社  
SINOLINGUA

First Edition            2005

ISBN 7—80200—098—X

Copyright 2005 by Sinolingua

Published by Sinolingua

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Tel: (86) 10-68995871

Fax: (86) 10-68326333

Site : [www.sinolingua.com.cn](http://www.sinolingua.com.cn)

E-mail: [hyjx@sinolingua.com.cn](mailto:hyjx@sinolingua.com.cn)

Printed by BeijingTong zhou Ciqu Printing House

*Distributed by China International*

Book Trading Corporation

35 Chegongzhuang Xilu, P.O. Box 399

Beijing 100044, China

*Printed in the People's Republic of China*



## **preface**

This material is designed for travelers coming to China. It starts from boarding the plane, going all along with hotel shopping, restaurant, traffic, sightseeing, going back home etc. Learners will soon master these expressions which are especially useful for foreign travelers in China.

This material includes Chinese pronunciation, everyday phrases situational conversations, and commonly-used vocabulary, progressing step by step. Applying the most advanced multimedia technology, this material is interactive and full of fun. It is suitable for self-taught starters.

Having finished the course, language obstacle of the tour will be removed. Besides, it also lays the foundations for further study of Chinese.

# 目 录

## Contents

<b>I.</b>	<b>汉语语音 Chinese Pronunciation</b> .....	1
<b>II.</b>	<b>日常用语 Everyday Phrases</b> .....	9
<b>III.</b>	<b>情景对话 Situational Conversations</b> .....	22
	1. 在飞机上 On the Plane .....	22
	2. 入境手续 Entry Formalities .....	28
	3. 机场接人 Meeting Somebody at the Airport -	32
	4. 打出租车 Taking a Taxi .....	37
	5. 在宾馆服务台 At the Front Desk of a Hotel ...	41
	6. 客房服务 House Keeping .....	46
	7. 在餐厅 At the Restaurant .....	51
	8. 换钱 Exchange Money .....	55
	9. 退房 Check Out .....	58
	10. 咨询旅行社 Consulting the Travel Agency ...	62
	11. 买门票 Buying Tickets .....	67
	12. 在工艺品店 At the Arts and Crafts Shop - - -	71
	13. 照相 Taking Pictures .....	75

14. 逛颐和园	Visiting the Summer Palace	.....	79
15. 参观故宫	Visiting the Palace Museum	.....	84
16. 登长城	Climbing the Great Wall	.....	89
17. 游西湖	Visiting the West Lake	.....	94
18. 旅行结束	The Travel Is Coming to an End	...	98
19. 订机票	Booking the Plane Ticket	.....	102
20. 办理登机手续	Checking In at the Airport	...	105
<b>IV. 常用词汇 Commonly-used Vocabulary</b>			<b>..... 108</b>
1. 称谓	Appellation	.....	108
2. 数字	Numerals	.....	109
3. 时间	Time	.....	115
4. 颜色	Color	.....	118
5. 国家及货币	Country and Currency	.....	119
6. 计量单位	Measure Unit	.....	120
7. 性质及状态	Nature and State	.....	122



## 汉语语音

## Chinese Pronunciation



The phonetic unit of Chinese pronunciation is the syllable, one syllable corresponds to one Chinese character. A Chinese phonetic syllable is consisted of three parts: initials, finals and tones. For example, mā, m is the initial, a is the final, -i is the tone. The corresponding character is 妈 (mother).

## 1. Alphabet

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg	Hh	ll	Jj	Kk	Ll	Mm
Nn	Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	Uu	Vv	Ww	Xx	Yy	Zz

## 2. Initials

b	.p	m	f	d	t	n
l	g	k	h	j	q	x
zh	ch	sh	r	z	c	s



### 3. Finals

There are 35 finals in Chinese language.

a	o	e	i	u	ü		
ai	ei	ao	ou				
iao	iu	uai	ui				
ia	ie	üe	ua	uo			
an	en	ian	in	uan	un	üan	ün
ang	eng	iang	ing	uang	ueng	ong	iong

### 4. Tones

In Chinese the variation of a syllable's pitch may distinguish the meaning, e.g. mǎi 买 (to buy) and mà 卖 (to sell). There are four tones in Chinese, and they are expressed respectively by - ˊ ˋ ˋˊ ˋˋ.

tone category	tone mark	characteristics of the tones	examples
high level	-	starting high and keeping level	zhōng 中 (middle)
rising	ˊ	rising from middle to high	huá 华 (splendid)
falling and rising	ˋˊ	falling first then rising	wéi 伟 (great)
falling	ˋˋ	starting high and falling abruptly	dà 大 (big, huge)

e.g.:

mā	má	mǎ	mà
妈	麻	马	骂
mother	hemp	horse	scold

## 5. Rules for Chinese Phonetics

- (1) The final *i* after *z*, *c*, *s* or *zh*, *ch*, *sh*, *r* is not pronounced as [i], instead, it should be pronounced as -i[ɿ] or -i[ʅ].

*For example*, sì 四, shì 是, rì 日. They sound like the prolonged friction of the initials, and the voiceless sounds become voiced sounds. Please pay attention to the pronunciation of *i* at these cases.

Practice the following pronunciation:

qī	pī	mī	dī	tī
jī	qī	xī	zhī	
rī	zī	cī	sī	

- (2) ① When a final started with *ü* is preceded by *j*, *q*, *x*, the two dots above are dropped. That is the *u* after *j*, *q*, *x* should not be pronounced as *u* but *ü* instead.



jù	qǔ	xū
句	曲	须
sentence	tune	must

- ② The two dots above ü should be kept if it follows n and l.

nǚ	lǚ
女	吕
female	a surname

- ③ When there is no initial before the final ü, we add the quasi-initial y before and meanwhile remove the dots.

üan →	yuān	yuán	yuǎn	yuàn
	渊	园	远	愿
	deep	garden	far	wish

ü →	yū	yú	yǔ	yù
	淤	鱼	雨	遇
	stasis	fish	rain	meet

- (3) The finals in the form of iu, ui and un are actually iou uei uen. Please pay attention to their pronunciations.

niú	shuǐ	hūn
牛	水	昏
cow	water	faint

- (4) When tone mark needs to be added above *i*, the dot above should be removed.

píqì	dǐxì	bǐlì	sīlì
脾气	底细	比例	私立
temper	ins and outs	proportion	private-run

- (5) When a syllable beginning with *ɑ*, *o*, *e* follows another syllable, the dividing mark (') should be used.

Xi'ān  
西安  
Xi'an City



- (6) When there is no initial before a compound final started with *i* in a syllable, we change *i* into the quasi-initial *y*.

iao →	yāo	yáo	yǎo	yào
	腰	摇	咬	要
	waist	shake	bite	want

If there is no other finals, we need to add y before i.

i→	yī	yí	yǐ	yì
	一	疑	以	易
	one	doubt	with	easy

(7) When there is no initial before a final started with u, and there is other final behind, u needs to be changed into w.

uan→	wān	wán	wǎn	wàn
	弯	完	晚	万
	bend	finish	late	ten thousand

And if there is no other final behind, w should be added before u.

u→	wū	wú	wǔ	wù
	屋	无	五	物
	house	without	five	object

(8) The syllables standing for one phrase should be grouped together in spelling.

shìjiè	dìtú
世界	地图
world	map

A space is needed between two words.

xǐ yīfu	kàn diànshì
洗衣服	看电视
wash clothes	watch TV

Capitalize the initial letter of a proper noun. If the proper noun is made up of several words, all the initial letters of these words should be capitalized.

Zhōngguó	Hànyǔ	Fǎlánkèfú
中国	汉语	法兰克福
China	Chinese	Frankfurt

In spelling people's names, there should be a space between the first name and the surname. Capitalize the initial letters of both parts. No dividing mark is required between the first name and the surname of a foreigner's name.

Dèng Xiǎopíng	Fúlánkèlín Luósīfú
邓小平	富兰克林·罗斯福
Deng Xiaoping	Franklin Roosevelt

## 6. Exercises on Phonetics

bàba	měimǎn	fāngfǎ	piānpáng
爸爸	美满	方法	偏旁
daddy	satisfactory	method	radical

看图识词

dàodé 道德 moral	tuántǐ 团体 group	niúniǎi 牛奶 milk	liúli 流利 fluent
gǎigé 改革 reform	kāngkǎi 慷慨 generous	jiějué 解决 solve	qiàqiǎo 恰巧 accidentally
xíngxiàng 形象 image	zhēnzhèng 真正 true	zuìzé 罪责 crime	huánghūn 黄昏 dusk
róngrěn 容忍 tolerant	cāngcù 仓促 haste	hǎi'ōu 海鸥 sea-gull	chuōchuān 戳穿 expose
sōusuǒ 搜索 search	ānwěn 安稳 stable	fáng'ài 妨碍 hinder	ángyáng 昂扬 high spirited
shānshuǐ 山水 mountain and water			



## II

## 日常用语

## Everyday Phrases

1. 您好!  
Nín hǎo!  
How are you?
2. 你们好!  
Nǐmen hǎo!  
How are you?
3. 早上好!  
Zǎoshang hǎo!  
Good morning!
4. 中午好!  
Zhōngwǔ hǎo!  
Good noon!
5. 晚上好!  
Wǎnshang hǎo!  
Good evening!
6. 欢迎光临!  
Huānyíng guānglín!  
Welcome!



7. 欢迎再来!  
Huānyíng zài lái!  
Hope you will come again!
8. 请!  
Qǐng!  
Please!
9. 请进!  
Qǐng jìn!  
Come in, please!
10. 请坐!  
Qǐng zuò!  
Sit down, please!
11. 请问……  
Qǐng wèn...  
May I ask...
12. 再见!  
Zài jiàn!  
Goodbye!
13. 明天见!  
Míngtiān jiàn!  
See you tomorrow!
14. 一会儿见!  
Yíhuìr jiàn!  
See you soon!



15. 祝你一切顺利!  
 Zhù nǐ yíqiè shùnlì!  
 All the best!
16. 祝你幸福!  
 Zhù nǐ xìngfú!  
 Best wishes!
17. 请原谅!  
 Qǐng yuánliàng!  
 Excuse me!
18. 对不起!  
 Duì bu qǐ!  
 I'm sorry!
19. 没关系!  
 Méi guānxi!  
 Never mind!
20. 别客气!  
 Bié kèqì!  
 You're welcome!
21. 请等一下。  
 Qǐng děng yíxià.  
 Wait a moment, please!
22. 请快点儿!  
 Qǐng kuài diǎnr!  
 Hurry, please!

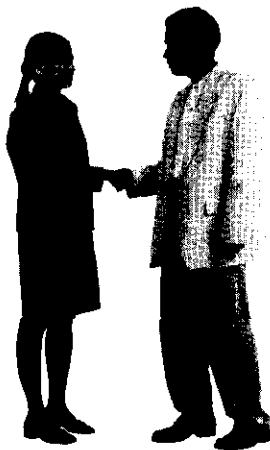




23. 很高兴认识你。  
Hěn gāoxìng rènshi nǐ.  
Nice to meet you.
24. 我也是。  
Wǒ yě shì.  
Me too.
25. 你好吗?  
Nǐ hǎo ma?  
How are you getting along?
26. 谢谢, 我很好。  
Xièxie, wǒ hěn hǎo.  
I'm fine, thank you.
27. 最近怎么样?  
Zuìjìn zěnmeyàng?  
How have you been?
28. 还可以。  
Hái kěyǐ.  
Not bad.
29. 你找谁?  
Nǐ zhǎo shuí?  
Who do you want to see?
30. 我找杰克。  
Wǒ zhǎo Jiékè.  
I want to see Jack.



31. 你叫什么名字?  
Nǐ jiào shénme míngzì?  
What's your name?
32. 我叫李强。  
Wǒ jiào Lǐ Qiáng.  
I'm Li Qiang.
33. 你会汉语吗?  
Nǐ huì Hànyǔ ma?  
Can you speak Chinese?
34. 我不会, 我会英语。  
Wǒ bú huì, wǒ huì Yīngyǔ.  
No, I can't. I can speak English.
35. 会一点儿, 请你说慢一点儿。  
Huì yìdiǎnr, qǐng nǐ shuō màn yìdiǎnr.  
A little. Please speak slowly.
36. 请再说一遍。  
Qǐng zài shuō yí biàn.  
Please say it again.
37. 顺便说一下。  
Shùnbìàn shuō yíxià.  
By the way...
38. 你多大年纪了?  
Nǐ duō dà niánjì le?  
How old are you?



39. 我三十二岁了。

Wǒ sānshí'èr suì le.

I'm 32.

40. 你做什么生意?

Nǐ zuò shénme shēngyì?

What kind of business are you doing?

41. 我做玩具生意。

Wǒ zuò wánjù shēngyì.

I'm doing toys.

42. 你是哪里人?

Nǐ shì nǎlǐ rén?

Where are you from?

43. 我是法国人。

Wǒ shì Fǎguórén.

I'm from France.

44. 你住在哪里?

Nǐ zhù zài nǎlǐ?

Where do you stay?

45. 我住建国饭店。

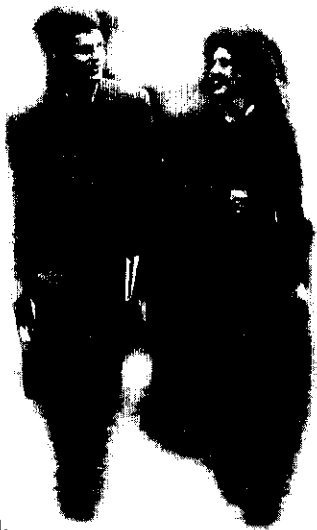
Wǒ zhù Jiànguó Fàndiàn.

I stay in Jianguo Hotel.

46. 要我帮忙吗?

Yào wǒ bāngmáng ma?

May I help you?



47. 不用了, 谢谢。

Bú yòng le, xièxiè.

No thanks.

48. 写得对吗?

Xiě de duì ma?

Am I right in writing like this?

49. 非常对。

Fēicháng duì.

Exactly.

50. 你喜欢吗?

Nǐ xǐhuan ma?

Do you like it?

51. 我喜欢。

Wǒ xǐhuan

I like it.

52. 你知道吗?

Nǐ zhīdào ma?

Do you know?

53. 我知道

Wǒ zhīdào.

I know.

54. 你忘了吗?

Nǐ wàng le ma?

Have you forgot?



55. 忘不了。

Wàng bu liǎo.

I won't forget.

56. 这是什么？

Zhè shì shénme?

What's this?

57. 这是玩具。

Zhè shì wánjù.

This is a toy.

58. 那是什么？

Nà shì shénme?

What's that?

59. 那是手机。

Nà shì shǒujī.

That's a mobile phone.

60. 在哪里？

Zài nǎlǐ?

Where is it?

61. 在这里。

Zài zhèlǐ.

It's here.

62. 这是谁的？

Zhè shì shuí de?

Whose is it?



63. 这是我的。  
Zhè shì wǒ de.  
It's mine.
64. 你去哪里?  
Nǐ qù nǎlǐ?  
Where are you going?
65. 我回家。  
Wǒ huíjiā.  
I'm going home.
66. 你忙吗?  
Nǐ máng ma?  
Are you busy?
67. 我很忙。  
Wǒ hěn máng.  
I am very busy.
68. 怎么样?  
Zěnmeyàng?  
How do you like it?
69. 好极了。  
Hǎo jí le.  
Wonderful.
70. 为什么?  
Wèi shénme?  
Why?



71. 因为……

Yīnwéi...

Because...

72. 什么时候?

Shénme shíhòu?

When?

73. 明天下午。

Míngtiān xiàwǔ.

Tomorrow afternoon.

74. 现在几点了?

Xiànzài jǐ diǎn le?

What's the time?

75. 四点半。

Sì diǎn bàn.

Half past four.

76. 今天星期几?

Jīntiān xīngqī jǐ?

What day is it today?

77. 今天是星期三。

Jīntiān shì xīngqī sān.

It's Wednesday.

78. 明天是几月几号?

Míngtiān shì jǐ yuè jǐ hào?

What date will it be tomorrow?



79. 明天是二月十五号。

Míngtiān shì èr yuè shíwǔ hào.

Tomorrow will be February 15.

80. 你要吗?

Nǐ yào ma?

Do you want it?

81. 不要了。

Bú yào le.

No, I don't.

82. 你要什么?

Nǐ yào shénme?

What do you want?

83. 我要旅游鞋。

Wǒ yào lǚyóuxié.

I want some sports shoes.

84. 你要多少?

Nǐ yào duōshao?

How many do you want?

85. 我要 10 双。

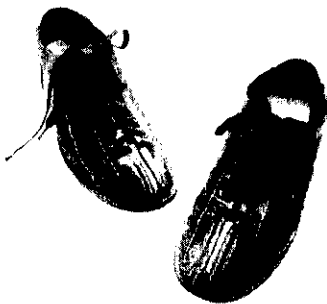
Wǒ yào shí shuāng.

I want 10 pairs.

86. 你买什么?

Nǐ mǎi shénme?

What would you like to buy?





87. 我想买运动服。  
 Wǒ xiǎng mǎi yùndòngfú.  
 I'd like to buy some sports wear.
88. 还要别的吗?  
 Hái yào bié de ma?  
 Do you want anything else?
89. 还想要双凉鞋。  
 Hái xiǎng yào shuāng liángxié.  
 Yes, I want a pair of sandals.
90. 太贵了。有便宜一点儿的吗?  
 Tài guì le. Yǒu piányi yìdiǎnr de ma?  
 That's too expensive. Is there anything cheap?
91. 这个多少钱?  
 Zhège duōshao qián?  
 How much is this?
92. 我该付多少钱?  
 Wǒ gāi fù duōshao qián?  
 How much should I pay?
93. 您想给多少钱?  
 Nín xiǎng gěi duōshao qián?  
 How much would you like to pay?
94. 可以试一下吗?  
 Kěyǐ shì yíxià ma?  
 Can I have a try?

95. 这个正合适。

Zhège zhèng héshì.

It fits me perfectly.

96. 这是最后的价格,不能再让了。

zhè shì zuìhòu de jiàgé, bù néng zài ràng le.

This is the lowest price. I can't make any concession.

97. 物美价廉,是最流行款式。

Wù měi jià lián, shì zuì liúxíng kuǎnshì.

Fine quality with low prices. It's the most fashionable style.

98. 这是质量最好的。

Zhè shì zhìliàng zuì hǎo de.

This is of top quality.

99. 这是名牌,您尽管放心吧。

Zhè shì míngpái, nín jǐnguǎn fàngxīn ba.

This is name brand make. You can rest assure.

100. 这个销得很好。

Zhège xiāo de hěn hǎo.

This sells good.

### III

## 情景对话

### Situational Conversations

#### 1. 在飞机上

#### *On the Plane*

A: 你好! 能给我一杯饮料吗?

Nǐ hǎo! Néng gěi wǒ yì bēi yǐnliào ma?

Hello! Could you give me a glass of soft drink?

B: 当然了, 你想要点儿什么?

Dāngrán le, nǐ xiǎng yào diǎnr shénme?

Certainly, what do you want?

A: 都有什么饮料?

Dōu yǒu shénme yǐnliào?

What drinks do you have?

B: 有矿泉水、茶、果汁、咖啡和啤酒。

Yǒu kuàngquánshuǐ, chá, guǒzhī, kāfēi hé pījiǔ.

We have mineral water, tea, fruit juice, coffee and beer.

A: 给我一杯咖啡吧。

Gěi wǒ yì bēi kāfēi ba.

Give me a cup of coffee, please.

B: 好的, 给你。

Hǎode, gěi nǐ.

OK, here you are.

A: 谢谢, 飞到北京还有多长时间?

Xièxie, fēi dào Běijīng hái yǒu duō cháng shíjiān?

Thanks, how long will it take to fly to Beijing?

B: 大概三个小时吧。

Dàgài sān ge xiǎoshí ba.

About three hours.

A: 时差是多少?

Shíchā shì duōshao?

What is the time difference?

B: 九个小时。晚上七点到北京。

Jiǔ ge xiǎoshí. Wǎnshang qī diǎn dào Běijīng.

Nine hours. We'll be in Beijing at seven o'clock in the evening.

A: 谢谢你!

Xièxie nǐ!

Thank you!

B: 不客气!

Bú kèqì!

Not at all!



相关用语

Key Words



需要帮忙吗?

Xūyào bāngmáng ma?

Can I help you?

能帮我一下吗?

Néng bāng wǒ yíxià ma?

Can you help me?

我想要一条毛毯。

Wǒ xiǎng yào yītiáo máotǎn.

I need a woolen blanket.

我现在可以去卫生间吗?

Wǒ xiànzài kěyǐ qù wèishēngjiān ma?

Can I go to the bathroom now?

请系好安全带。

Qǐng jìhǎo ānquán dài.

Please fasten the seat belt.

快要到北京了!

Kuài yào dào Běijīng le.

We'll be in Beijing soon!

请填写一下海关申报表。

Qǐng tián yíxià hǎiguān shēnbàobiǎo.

Please fill out the customs declaration form.

这样出关时,可以省去许多时间。

Zhèyàng chūguān shí, kěyǐ shěngqù xǔduō shíjiān.

So you can save a lot of time when passing the customs.



## 生 词

### Words

在……上	zài...shàng		on
飞机	fēijī	n.	plane
能	néng	v.	can, may
给	gěi	v.	give
我	wǒ	pron.	I, me
一杯	yì bēi		a cup of
饮料	yǐnliào	n.	soft drink
吗	ma	part.	
你好	nǐ hǎo		hello, how are you
当然	dāngrán	adv.	certainly
你	nǐ	pron.	you
想	xiǎng	v.	want
要	yào	v.	ask for, want
什么	shénme	pron.	what
这里	zhèlǐ	pron.	here

有	yǒu	v.	have, there be
矿泉水	kuàngquánshuǐ	n.	mineral water
茶	chá	n.	tea
果汁	guǒzhī	n.	fruit juice
咖啡	kāfēi	n.	coffee
啤酒	píjiǔ	n.	beer
好的	hǎo de		OK
谢谢	xièxie	v.	thanks
飞	fēi	v.	fly
到	dào	prep.	to, arrive, reach
北京	Běijīng	n.	Beijing
还有	háiyǒu	v.	still have
多长	duō cháng		how long
时间	shíjiān	n.	time
大概	dàgài	adj.	about
三个小时	sān ge xiǎoshí		three hours
吧	ba	part.	
和	hé	conj.	and
时差	shíchā	n.	time difference
是	shì	v.	be, is, are, am, was, were
多少	duōshao	pron.	how many, how much
九	jiǔ	num.	nine

晚上	wǎnshang	n.	evening
七	qī	num.	seven
不客气	bú kèqi		not at all
需要	xūyào	v.	need
帮忙	bāngmáng	v.	help
一条毛毯	yì tiáo máotǎn		a woolen blanket
现在	xiànzài	n.	now
可以	kěyì	d.v.	can, may
去	qù	v.	go
卫生间	wèishēngjiān	n.	bathroom
请	qǐng	v.	please
系	jì	v.	fasten
安全带	ānquándài	n.	seat belt
快	kuài	adv.	soon
填	tián	v.	fill out
海关申报表	hǎiguān shēnbàobiào	n.	customs declaration form
这样	zhèyàng	pron.	like this, so
出关	chūguān	v.	passing the customs
省去	shěng qù	v.	save
许多	xǔduō	adj.	a lot of





## 2. 入境手续

### *Entry Formalities*

A: 您好! 您的入境登记卡呢?

Nín hǎo! Nín de rùjìng dēngjìkǎ ne?

How are you! Your entry register card, please?

B: 对不起,我忘在飞机上了。

Duìbuqǐ, wǒ wàng zài fēijī shàng le.

Sorry, I left it on the plane.

A: 请您再填一张吧。

Qǐng nín zài tián yì zhāng ba.

Please fill it again.

B: 好的,我的手表、摄像机要申报吗?

Hǎo de, wǒ de shǒubiǎo, shèxiàngjī yào shēn bào ma?

OK. Do I have to declare my watch and video camera?

A: 您的手表不用申报,摄像机要申报。

Nín de shǒubiǎo bú yòng shēnbào, shèxiàngjī yào shēn bào.

You have to declare your video camera, not the watch.

B: 申报单是这样填吗?

Shēnbàodān shì zhèyàng tián ma?

Have I filled in the declaration form properly?



请拿好您的证件。

Qǐng náhǎo nín de zhèngjiàn.

Please keep your certificate properly.

在前面取行李。

Zài qiánmian qǔ xíngli.

Fetch the luggage ahead.



生 词。

Words



入境	rùjìng	v.	enter a country
手续	shǒuxù	n.	procedure
你的	nǐ de		your
登记卡	dēngjìkǎ	n.	register card
对不起	duìbuqǐ		sorry
忘	wàng	v.	forget
再	zài	adv.	again
一张	yì zhāng		a piece of
手表	shǒubiǎo	n.	watch
摄像机	shèxiàngjī	n.	video camera
申报单	shēnbàodān	n.	declaration form
一定	yí dìng	adv.	for sure
保存	bǎocún	v.	keep

好	hǎo	adv	well
		adj	good
知道	zhīdào	v	know
办	bàn	v	handle deal with
完	wán	v	finish
祝	zhù	v	wish
旅途	lǚtú	n	journey
愉快	yúkuài	adj	pleasant



3. 机场接人

*Meeting Somebody at the Airport*

A: 您好! 我是迈克,从纽约来。

Nín hǎo! Wǒ shì Mǎikè, cóng Niǔyuē lái.

Hello. This is Mike from New York.

B: 欢迎你! 我姓宋,我来接你。

Huānyíng nǐ! Wǒ xìng Sòng, wǒ lái jiē nǐ.

Welcome. My name is Song. I've come to meet you.

A: 谢谢,你举着我的名字,我一眼就看见了。

Xièxie, nǐ jǔzhe wǒ de míngzì, wǒ yì yǎn jiù kànjiàn le.

Thank you. I saw my name on the paper you are holding as soon as I came out.

B: 太好了,请稍等一下,车马上就过来。

Tài hǎo le, qǐng shāo děng yíxià, chē mǎshàng jiù guòlái.

That's great. Please wait a moment. Our car will be here soon.

A: 现在去哪里?

Xiànzài qù nǎlǐ?

Where are we going now?

B: 去长安街,我们在北京饭店给你订了房间。

Qù Cháng'ānjiē, wǒmen zài Běijīng Fàndiàn gěi nǐ dīng le fángjiān.

To Chang an Avenue. We've booked a room for you at the Beijing Hotel.

A: 到那里需要多长时间?

Dào nàlì xūyào duō cháng shíjiān?

How long will it take to get there?

B: 不堵车的话,大约四十五分钟。

Bù dǔchē dehuà, dàyuē sishíwǔ fēnzhōng.

About 45 minutes, if the traffic is not heavy.

A: 到宾馆后我想先休息一下。

Dào bīnguǎn hòu wǒ xiǎng xiān xiūxi yíxià.

I want to have a rest first after getting to the hotel.

B: 是的 长时间的飞行让人感到疲劳。

shìde, cháng shíjiān de fēixíng ràng rén gǎndào píláo.

Yes the long-time flight is tiring.

A: 我的旅行安排好了吗?

Wǒ de lǚxíng ānpái hǎo le ma?

Has my travel been arranged properly?

B: 放心吧 一切就绪。您的旅行明天正式开始。

Fàngxīn ba, yíqiè jiùxù. Nín de lǚxíng míngtiān zhèngshì kāishǐ.

Just rest assured, everything is ready. Your travel will begin formally tomorrow.

相关用语

Key Words



我是中国旅行社的宋文。

Wǒ shì Zhōngguó Lǚxíngshè de Sòng Wén.

I am Song Wen from China Travel Service.

一路辛苦了。

Yílù xīnkǔ le.

You must be tired after the flight.

旅行愉快吗?

Lǚxíng yúkuài ma?

Did you have a good flight?

我们可以代办签证。

Wǒmen kěyǐ dàibàn qiānzhèng.

We can handle the visa for you.



生 词

Words



接机	jiējī	v.	meet
迈克	Màikè	n.	Mike
从……来	cóng...láí		from
纽约	Niǔyuē	n.	New York

欢迎	huānyíng	v.	welcome
姓	xìng	v.	family name
接	jiē	v.	meet
举着	jǔzhe	v.	hold
名字	míngzì	n.	name
看见	kànjiàn	v.	see
太好了	tài hǎo le		that's great
稍等	shāo děng		wait a moment
车	chē	n.	car
马上	mǎshàng	adv.	right now, soon
过来	guòlái	v.	come
去	qu	v.	go
哪里	nǎli	pron.	where
北京饭店	Běijīng Fàndiàn	n.	Beijing Hotel
订	dìng	v.	book
房间	fángjiān	n.	room
需要	xūyào	v.	need
多长时间	duō cháng shíjiān		how long
堵车	dǔchē	v.	traffic jam
大约	dàyuē	adv.	about
四十五分钟	sìshíwǔ		45 minutes
宾馆	bīnzhōng	n.	hotel



想	xiǎng	v.	want to
先	xiān	adv.	first
休息	xiūxi	v.	rest
飞行	fēixíng	v.	flight
人	rén	n.	people
感到	gǎndào	v.	feel
疲劳	píláo	adj.	tired
旅行	lǚxíng	v.	travel
安排	ānpái	v.	arrange
放心	fàngxīn	v.	rest assured
一切就绪	yíqiè jiùxù		everything is ready
明天	míngtiān	n.	tomorrow
正式	zhèngshì	adj.	formal
开始	kāishǐ	v.	begin
中国旅行社	Zhōngguó Lǚxíngshè	n.	China Travel Service
辛苦	xīnkǔ	adj.	strenuous
可以	kěyǐ	v.	can
代办	dàibàn	v.	do for
签证	qiānzhèng	v.	visa



## 4. 出租车

*Taking a Taxi*

A: 出租车!

Chūzūchē!

Taxi!

B: 您好, 你去哪儿?

Nín hǎo, nǐ qù nǎr?

Hello, sir. Where are you going?

A: 去国际饭店。

Qù Guójì Fàndiàn.

To International Hotel.

B: 请系好安全带, 走啦。

Qǐng jìhǎo ānquándài, zǒu la.

Please fasten your seat belt. Here we go.

A: 师傅, 一公里多少钱?

Shīfu, yì gōnglǐ duōshǎo qián?

Mister, how much is one kilometer?

B: 一块六, 起步价十块。

Yí kuài liù, qǐbù jià shíkuài.

One yuan sixty cents per kilometer, ten yuan of starting fare.



A: 到国际饭店远不远?

Dào Guójì Fàndiàn yuǎn bù yuǎn?

Is it far to get to the International Hotel?

B: 不太远,大概二十分钟的路程。

Bú tài yuǎn, dàgài èrshí fēnzhōng de lùchéng.

Not very far, it is about 20 minutes' drive.

A: 到啦,多少钱?

Dào la, duōshao qián?

Here we are, how much is it?

B: 三十七元人民币。

Sānshíqī yuán Rénmínbì.

37 yuan.

A: 给你,不用找了。

Gěi nǐ, búyòng zhǎo le.

Here you are. Please keep the change.

B: 谢谢,这是发票,再见!

Xièxie, zhè shì fāpiào, zàijiàn!

Thank you. Here is the receipt. Bye!



## 相关用语

## Key Words

你使用计价器吗？

Nǐ shíyòng jìjiàqì ma?

Do you use the meter?

我查看一下计价器。

Wǒ chákàn yíxià jìjiàqì.

I look over the meter.

现在没有出租车。

Xiànzài méiyǒu chūzūchē.

There is no taxi now.

打车很方便。

Dǎchē hěn fāngbiàn.

It is very convenient to call a taxi.



## 生词

## Words

打

dǎ

v.

take

出租车

chūzūchē

n.

taxi

国际饭店

Guójì Fàndiàn

n.

International Hotel

师傅

shīfu

n.

Mister



一公里	yīgōnglǐ		one kilometer
多少钱	duōshao qián		how much
一块六	yíkuàiliù		one yuan sixty cents
起步价	qǐbùjià	n.	starting fare
大概	dàgài	adj.	about
二十分钟	èrshí fēnzhōng		20 minutes
路程	lùchéng	n.	distance
人民币	Rénmínbì	n.	RMB
给你	gěi nǐ		Here you are
不用找了	búyòng zhǎo le		Please keep the change
这	zhè	pron.	this
发票	fāpiào	n.	receipt
使用	shǐyòng	v.	use
计价器	jìjiàqì	n.	meter
查看	chákàn	v.	look over
很	hěn	adv.	very
方便	fāngbiàn	adj.	convenient



## 5. 在宾馆服务台

*At the Front Desk of a Hotel*

A: 您好, 我要一个标准间。

Nín hǎo, wǒ yào yí ge biāozhǔnjiān.

Hello, I want a standard room.

B: 你预定房间了吗?

Nǐ yùdìng fángjiān le ma?

Have you booked the room?

A: 是的, 我前天打电话订的。

Shìde, wǒ qiántiān dǎ diànhuà dìng de.

Yes, I phoned to order it the day before yesterday.

B: 你叫什么名字?

Nǐ jiào shénme míngzi?

What is your name?

A: 我叫杰克, 美国人。

Wǒ jiào Jiékè, Měiguórén.

My name is Jack, American.

B: 我查到了, 请出示证件。

Wǒ chá dào le, qǐng chūshì zhèngjiàn.

I find it. Please show your certificate.

A: 一个房间每天多少钱?

Yí gè fángjiān měitiān duōshao qián?

What's the room rate?

B: 打八折, 每天六十美元。请填写一下。

Dǎ bā zhé, měitiān liùshí měiyuán. Qǐng tián yíxià.

We offer 20% discount. Sixty dollars each night. Please fill it out.

A: 行, 我想住得高一些。

Xíng, wǒ xiǎng zhù de gāo yíxiē.

Ok, I want a room on a higher floor.

B: 可以, 您住二十五层吧, 这是 2508 房的钥匙。

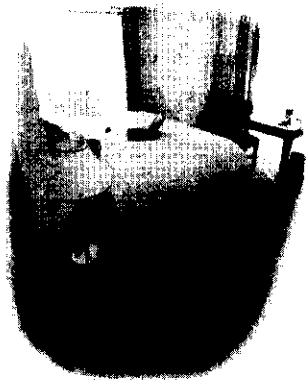
Kěyǐ, nín zhù èrshíwǔ céng ba, zhè shì èrwǔlíngbā fáng de yàoshi.

All right. How about 25th floor? This is the key to room 2508.

A: 谢谢!

Xièxie!

Thank you!





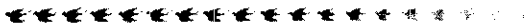


生 词

Words

在	zài	v.	at
服务台	fúwùtái	n.	information desk
标准间	biāozhǔnjiān	n.	standard room
预定	yùdìng	v.	book
前天	qiántiān	n.	the day before yesterday
打电话	dǎ diànhuà		make a phone call
叫	jiào	v.	call
什么	shénme	pron.	what
名字	míngzi	n.	name
美国人	Měiguórén	n.	American
查	chá	v.	check
出示	chūshì	v.	show
证件	zhèngjiàn	n.	certificate
八折	bāzhé	n.	20% discount
每天	měitiān	n.	every day
美元	měiyuán	n.	dollar
入住单	rùzhùdān	n.	accommodation document
住	zhù	v.	live, stay
高	gāo	adj.	high

钥匙	yàoshi	n.	key
欢迎	huānyíng	v.	welcome
多久	duō jiǔ		how long
保管	bǎoguǎn	v.	keep
房卡	fángkǎ	n.	room card
外加	wàijiā	v.	plus
服务费	fúwùfèi	n.	service fee
15%	bǎifēnzhī shíwǔ		15% percent
交	jiāo	v.	pay, hand in
押金	yājīn	n.	deposit
两千元	liǎng qiān yuán		2000 yuan
办理	bànlǐ	v.	handle
登记	dēngjì	v.	registration



6. 客房服务

*House Keeping*

A: 你好! 我是服务生, 可以进来吗?

Nǐ hǎo! Wǒ shì fúwùshēng, kěyǐ jìnlái ma?

Hello! This is waiter, may I come in?

B: 请进, 有什么事情吗?

Qǐng jìn, yǒu shénme shìqǐng ma?

Come in, please, what's the matter?

A: 我来给您送报纸的, 您还有其他需要吗?

Wǒ lái gěi nín sòng bàozhǐ de, nín hái yǒu qítā xūyào ma?

I come to send you the newspaper. Is there anything else you need?

B: 我想洗几件衣服。

Wǒ xiǎng xǐ jǐ jiàn yīfu.

I have some clothes to wash.

A: 没问题, 给我吧。现在可以整理房间吗?

Méi wèntí, gěi wǒ ba. Xiànzài kěyǐ zhěnglǐ fángjiān ma?

No problem, give them to me. Can I clean the room now?

B: 过一会儿, 等我出去后再整理。

Guò yíhuìr, děng wǒ chūqù hòu zài zhěnglǐ.

Wait a moment, you can do it after I go out.

A: 好的,有什么需要请打电话给服务台。

Hǎo de, yǒu shénme xūyào qǐng dǎ diànhuà gěi fúwùtái.

OK, if there is anything you need, please call the information desk.

B: 谢谢! 顺便问一下,去天安门怎么去。

Xièxie! Shùnbìan wèn yíxià, qù Tiān'ānmén zěnmē qù.

Thanks! By the way, how can I go to Tian'anmen.

A: 你可以在饭店前面乘4路公交车,直接到。

Nǐ kěyǐ zài fàndiàn qiánmiàn chéng sìlù gōngjiāochē, zhíjiē dào.

You can take Bus No. 4 in front of the hotel, it arrives directly.

B: 非常感谢! 给你(小费)。

Fēicháng gǎnxiè! Gěi nǐ (xiǎofèi).

Thank you very much! Here's your tip.

A: 谢谢!

xièxie!

Thank you!



相关用语

Key Words

可以订机票吗?

Kěyǐ dìng jīpiào ma?

May I book air ticket?

请在明天早上六点钟把我叫醒。

Qǐng zài míngtiān zǎoshang liù diǎnzhōng bǎ wǒ jiàoxǐng.

Please wake me up at six o'clock tomorrow morning.

给我送一瓶开水好吗?

Gěi wǒ sòng yì píng kāishuǐ hǎo ma?

Send a bottle of boiling water to my room, OK?

可以补衣服吗?

Kěyǐ bǔ yīfu ma?

Is it possible to mend the clothes?

生 词

Words

客房服务 kèfáng fúwù

room service

服务生 fúwùshēng n.

waiter

进来 jìnlái v.

come in

请进 qǐngjìn

Come in, please

事情	shìqíng	n.	thing
送	sòng	v.	give, send
报纸	bàozhǐ	n.	newspaper
还有	hái yǒu		still have
其他	qítā	adj.	other
需要	xūyào	n.	need
洗	xǐ	v.	wash
几件衣服	jǐ jiàn yīfu		some clothes
没问题	méi wèntí		no problem
现在	xiànzài	n.	now
可以	kěyǐ	adv.	can
整理	zhěnglǐ	v.	tidy, clean
过一会儿	guò yíhuìr		after a while
服务台	fúwùtái	n.	information desk, front desk
顺便问一下	shùnbìan wèn yíxià		by the way
天安门	Tiān'ānmén	n.	Tian'anmen
怎么去	zěnmē qù		how can I go to
在……前面	zài...qiánmiàn		in front of
乘	chéng	v.	take
4路公交车	sì lù gōngjiāochē		Bus No.4
直接	zhíjiē	adv.	directly
非常	fēicháng	adv.	very much

感谢	gǎnxiè	v.	Thank you
给你(小费)	gěi nǐ (xiǎofèi)		Here's your tip
明天	míngtiān	n.	tomorrow
早上	zǎoshang	n.	morning
叫醒	jiào xǐng		wake up
一瓶开水	yì píng kāishuǐ		a bottle of boiling water
补	bǔ	v.	mend



## 7. 在餐厅

*At the Restaurant*

A: 这里有人吗?

Zhèlǐ yǒu rén ma?

Is this seat occupied?

B: 没有, 请坐。

Méiyǒu, qǐng zuò.

No. Please sit down.

A: 谢谢 请先来一杯茶。

Xièxie, qǐng xiān lái yì bēi chá.

Thank you. Please give me a cup of tea first.

B: 好的 您想吃点儿什么? 这是菜单。

Hǎo de, nín xiǎng chī diǎnr shénme? Zhè shì càidān.

Ok. What would you like to have? Here is the menu.

A: 要一条清蒸桂鱼, 一个炒鸡丁。

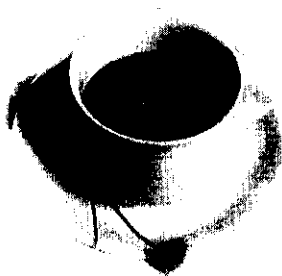
Yào yì tiáo qīngzhēng guiyú, yí ge chǎojīdīng.

A steamed salmon, a fried chicken cube.

B: 还要别的吗?

Hái yào bié de ma?

Anything else?





A: 一瓶啤酒和一碗米饭。

Yi píng pījiǔ hé yì wǎn mǐfàn.

A bottle of beer and a bowl of rice.

B: 请稍等。

Qǐng shāoděng.

Please wait a moment.



相关用语

Key Words



你们这里有什么特色菜吗?

Nǐmen zhèlǐ yǒu shénme tèsècài ma?

What's your specialties of the restaurant?

你能给推荐一下吗?

Nǐ néng gěi tuījiàn yíxià ma?

Can you recommend some?

服务员, 结账吧。

Fúwùyuán, jiézhàng ba.

Waiter, bill, please.

谢谢你们的盛情款待!

Xièxie nǐmen de shèngqíng kuǎndài!

Thank you for your hospitality!



一个炒鸡丁	yí ge chǎojīdīng		a fried chicken cube
别的	bié de	adj.	something else
一瓶啤酒	yí píng pījiǔ		a bottle of beer
和	hé	conj.	and
一碗米饭	yí wǎn mǐfàn		a bowl of rice
稍等	shāoděng		wait a moment
特色菜	tèsècài	n.	special dish
推荐	tuījiàn	v.	recommend
结账	jiézhàng	v.	pay bill
盛情款待	shèngqíng kuǎndài		lavish hospitality
愉快旅程	yúkuài lǚchéng		pleasant journey
干杯	gānbēi	v.	cheers
喜欢	xǐhuan	v.	like
吃	chī	v.	eat
中餐	zhōngcān	n.	Chinese food
西餐	xīcān	n.	Western-style food



## 8. 换钱

*Exchange Money*

A: 你好,我想把美元换成人民币。

Nǐ hǎo, wǒ xiǎng bǎ měiyuán huànchéng rénmínbì.

Hello, I want to change U.S. dollar into RMB.

B: 你要换多少?

Nǐ yào huàn duōshao?

How much do you want to change?

A: 一百美元。今天的汇率是多少?

Yībǎi měiyuán. Jīntiān de huìlǜ shì duōshao?

100 dollars. What's the exchange rate today?

B: 1美元换8元2角7分。请在兑换单上签字。

Yī měiyuán huàn bā yuán èr jiǎo qī fēn. Qǐng nǐ zài duì-huàndān shàng qiānzì.

1 U.S. dollar to 8 yuan twenty-seven cents. Please sign on the exchange form.

A: 行,一共可以换多少人民币?

Xíng, yígòng kěyǐ huàn duōshao rénmínbì?

Ok. How many RMB yuan is it?

B: 八百二十七元。请你点一下。

Bābǎi èrshíqī yuán. Qǐng nǐ diǎn yíxià.

827 yuan. Please check.

A: 正好, 谢谢你!

Zhènghǎo, xièxie nǐ!

Just right, thank you!

### 相关用语

#### Key Words



我想从我的 VISA 卡里取出五百欧元。

Wǒ xiǎng cóng wǒ de VISA kǎ li qǔchū wǔbǎi ōuyuán.

I want to take out €500 from my VISA card.

请问旅行支票在你这里可以用吗?

Qǐngwèn lǚxíng zhīpiào zài nǐ zhèlǐ kěyǐ yòng ma?

Do you accept traveler's check?

我想办一个信用卡。

Wǒ xiǎng bàn yí ge xìnyòngkǎ.

I want to apply for a credit card.

我要换些零钱。

Wǒ yào huàn xiē língqián.

I want some change.

能取现金吗?

Néng qǔ xiànjīn ma?

Can I draw cash?



## 生 词

## Words

换成	huànchéng		change into
汇率	huìlǜ	n.	exchange rate
元	yuán	n.	yuan
角	jiǎo	n.	0.1 yuan
分	fēn	n.	0.01 yuan
兑换单	duìhuàndān	n.	exchange form
签字	qiānzì	v.	sign
点一下	diǎn yíxià		check
正好	zhènghǎo	adv.	just right
取出	qǔchū	v.	take out
欧元	ōuyuán	n.	euro
旅行支票	lǚxíng zhīpiào	n.	traveler's check
信用卡	xìnyòngkǎ	n.	credit card
零钱	língqián	n.	change
现金	xiànjīn	n.	cash

9. 退房

*Check Out*

A: 服务台吗? 我想退房了。

Fúwùtái ma? Wǒ xiǎng tuìfáng le.

Is this front desk? I want to check out.

B: 好的, 我马上让服务生去查房。

Hǎode, wǒ mǎshàng ràng fúwùshēng qù cháfáng.

OK, I will tell the waiter to check the room at once.

A: 你能让服务生帮我拿一下行李吗?

Nǐ néng ràng fúwùshēng bāng wǒ ná yíxià xíngli ma?

Can you ask the waiter to help me take the luggage?

B: 当然可以。查完房, 你到总台来结账。

Dāngrán kěyǐ. Cháwán fáng, nǐ dào zǒngtái lái jiézhàng.

Certainly. Come to the general service desk to check out.

A: 你好! 我是 208 号房的客人。

Nǐ hǎo! Wǒ shì èrlíngbā hào fáng de kèrén.

Hello! I am the guest in Room 208.

B: 你退房是吗?

Nǐ tuìfáng shì ma?

Do you want to check out?

A: 是的,这是房间钥匙和押金条。

Shì de, zhè shì fángjiān yàoshì hé yājīntiáo.

Yes, this is the room key and deposit receipt.

A: 好的,你的账单都到了,我算一下。

Hǎo de, nǐ de zhàngdān dōu dào le, wǒ suàn yíxià.

OK, your bills are all here, let me calculate.

B: 我的房是由探索公司订的,应该有折扣。

Wǒ de fáng shì yóu Tànsuǒ Gōngsī dìng de, yīnggāi yǒu zhékòu.

My room is booked by the Tansuo Company, there should be discount.

A: 对,他们是我们饭店的签约客户,打六折。

Duì, tāmen shì wǒmen fàndiàn de qiānyuē kèhù, dǎ liù zhé.

Yes, they are the signatory customer of our hotel, enjoying 40% discount.

B: 房费、餐费、电话费,一共多少钱?

Fángfèi, cānfèi, diànhuàfèi, yìgòng duōshao qián?

Room rate, meal fare, telephone rate, how much does it com to?

A: 三千二百四十元,给你发票。欢迎以后再来!

Sānqiān èrbǎi sìshí yuán, gěi nǐ fāpiào. Huānyíng yǐhòu zài-lái!

3,240 yuan, here 's the invoice. Hope to come again!



相关词语

Key Words

行李可以在这里寄存吗?

Xíngli kěyǐ zài zhèlǐ jìcún ma?

Can I deposite my luggage here?

房价里含免费早餐吗?

Fángjià li hán miǎnfèi zǎocān ma?

Is breakfast covered in the room rate?

能帮我订个出租车吗?

Néng bāng wǒ dīng ge chūzūchē ma?

Could you help me order a taxi?

生词

Words

退房	tuǐfáng	v.	check out
结账	jiézhàng	v.	pay bill
马上	mǎshàng	adv.	at once
查房	cháfáng	v.	check the room
拿	ná	v.	take
行李	xíngli	n.	luggage

总台	zǒngtái	n.	general service desk
客人	kèrén	n.	guest
押金条	yājīntiáo	n.	deposit receipt
算	suàn	v.	calculate
探索公司	Tànsuǒ Gōngsī	n.	Tansuo Company
对	duì	adj.	yes
他们	tāmen	pron.	they, them
我们	wǒmen	pron.	we, us
签约客户	qiānyuē kèhù	n.	signatory customer
房费	fángfèi	n.	room rate
餐费	cānfèi	n.	meal fare
电话费	diànhuàfèi	n.	telephone rate
寄存	jīcún	v.	deposit
免费	miǎnfèi	adj.	free
早餐	zǎocān	n.	breakfast
欢迎以后再来!			

Huānyíng yǐhòu zàilái! Hope to come again!



10. 咨询旅行社

*Consulting the Travel Agency*

A: 你好! 你想去哪里旅游?

Nǐ hǎo! Nǐ xiǎng qù nǎlǐ lǚyóu?

Hello! Where do you want to go to travel?

B: 我想去丽江旅游, 能给我推荐一下旅游路线吗?

Wǒ xiǎng qù Lìjiāng lǚyóu, néng gěi wǒ tuījiàn yíxià lǚyóu lùxiàn ma?

I want to go to Lijiang to travel. Can you recommend a traveling route for me?

A: 可以, 你有几天时间? 什么时候可以走?

Kěyǐ, nǐ yǒu jǐtiān shíjiān? Shénme shíhou kěyǐ zǒu?

All right, how many days do you have? When can you leave?

B: 有五天时间, 九号可以出发。

Yǒu wǔtiān shíjiān, jiǔhào kěyǐ chūfā.

I have five days. I'd like to set out on the ninth.

A: 我们有一个旅游路线“丽江五日游”比较适合你。

Wǒmen yǒu yí ge lǚyóu lùxiàn “Lìjiāng wǔ rì yóu” bǐjiào shìhé nǐ.

We have a traveling route of “a five-day-tour of Lijiang”, which is suitable for you.

B: 能说说具体的内容吗?

Néng shuōshuo jùtǐ de nèiróng ma?

Can you tell me the details?

A: 坐飞机到昆明,玩儿一天半,然后去丽江,呆两天半,  
再返回北京。

Zuò fēijī dào Kūnmíng, wánr yìtiān bàn, ránhòu qù Lǐjiāng  
dāi liǎngtiān bàn, zài fǎnhuí Běijīng.

Going to Kunming by air, stay one and a half day there.  
Then go to Lijiang, stay two and a half days, and then  
return to Beijing.

B: 可以,费用多少? 包含哪些项目?

Kěyǐ, fèiyòng duōshao? Bāohán nǎxiē xiàngmù?

All right, how much is the expenses? What items are  
covered?

A: 包含飞机票、住宿、餐饮、门票等费用,一共四千五。

Bāohán fēijīpiào, zhùsù, cānyǐn, ménpiào děng fèiyòng,  
yìgòng sìqiānwǔ.

It includes such expenses as plane ticket, accommodation,  
food and beverage, entrance ticket, etc.. The total sum  
is 4,500 yuan.

B: 现在可以办理手续吗?

Xiànzài kěyǐ bànlǐ shǒuxù ma?

Can I go through the formalities now?

相关用语

Key Words

我们的服务比较周到。

Wǒmen de fúwù bǐjiào zhōudào.

Our service is more considerate.

通过旅行社,旅游会比较轻松。

Tōngguò lǚxíngshè, lǚyóu huì bǐjiào qīngsōng.

By the travel agency, traveling will become easier.

我喜欢自助旅游。

Wǒ xǐhuan zìzhù lǚyóu.

I like the self-assistant traveling.

我想预定张家界六日游。

Wǒ xiǎng yùdìng Zhāngjiājiè liùrì yóu.

I want to book the six-day-tour to Zhangjiajie.

我们将参观哪些风景点?

Wǒmen jiāng cānguān nǎxiē fēngjǐngdiǎn?

What scenic spots are we going to visit?



## 生 词

## Words

咨询	zīxún	v.	consult
旅行社	lǚxíngshè	n.	travel agency
丽江	Lìjiāng	n.	Lijiang
旅游路线	lǚyóu lùxiàn		traveling route
几天时间	jǐtiān shíjiān		how many days
什么时候	shénme shíhòu		when
出发	chūfā	v.	set out
比较	bǐjiào	adv.	relatively
适合	shìhé	v.	be suitable for
具体	jùtǐ	adj.	concrete
内容	nèiróng	n.	content
昆明	Kūnmíng	n.	Kunming
玩	wán	v.	play
返回	fǎnhuí	v.	return to
项目	xiàngmù	n.	item
包含	bāohán	v.	include
飞机票	fēijīpiào	n.	plane ticket
住宿	zhùsù	v.	accommodation
餐饮	cānyǐn	n.	food and beverage

旅游汉语

门票	ménpiào	n.	entrance ticket
周到	zhōudào	adj.	considerate
通过	tōngguò	prep.	through
轻松	qīngsōng	adj.	relaxed
自助旅游	zìzhù lǚyóu		self-assistant traveling
预定	yùdìng	v.	book
六日游	liùrì yóu		the six-day-tour
风景点	fēngjǐngdiǎn	n.	scenic spot



## 11. 买门票

*Buying Tickets*

A: 你好! 我想买两张门票。

Nǐ hǎo! Wǒ xiǎng mǎi liǎngzhāng ménpiào.

Hello! I want two tickets.

B: 你们是外宾吧?

Nǐmen shì wàibīn ba?

Are you foreign guests?

A: 是的, 一个大人票, 一个小孩儿票。

Shìde, yí ge dàrénpiào, yí ge xiǎoháirpiào.

Yes, a ticket for adult, a ticket for child.

B: 成人票一百元, 儿童票五十元。

Chéng rénpiào yìbǎi yuán, értóngpiào wǔshí yuán.

Adult's ticket costs 100 yuan, child's ticket is 50 yuan.

A: 我想买联票, 这样会省事一些。

Wǒ xiǎng mǎi liánpiào, zhèyàng huì shěngshì yìxiē.

I want to buy combined ticket, which may save some troubles.

B: 可以, 一共三百二十元。

Kěyǐ, yí gòng sānbǎi èrshí yuán.

All right, the total comes to 320 yuan.



A: 给你钱。有观光游览图卖吗?

Gěi nǐ qián. Yǒu guānguāng yóulǎntú mài ma?

Here is the money. Do you sell tourist map here?

B: 游览图是免费的。

Yóulǎntú shì miǎnfèi de.

The tourist map is free.

A: 谢谢!

Xièxie!

Thanks!

B: 游览时有什么问题可以问园内的管理员。

Yóulǎn shí yǒu shénme wèntí kěyǐ wèn yuán nèi de guǎnlǐ yuán.

You can ask the administrator in the garden if you have problems when visiting.

A: 好的,有导游吗?

Hǎo de, yǒu dǎoyóu ma?

OK. Are there guides?

B: 有,你到那边问一下。

Yǒu, nǐ dào nàbiān wèn yíxià.

Yes, you can go there and ask.



## 相关用语

## Key Words

这是入口,那是出口。

Zhè shì rùkǒu, nà shì chūkǒu.

This is the entry. That is the exit.

可以按指示牌游览。

Kěyǐ àn zhǐshìpái yóulǎn.

You can follow the sign to tour.

## 生 词

## Words

门票	ménpiào	n.	entrance ticket
外宾	wàibīn	n.	foreign guest
成人票	chéngrenpiào	n.	adult's ticket
儿童票	értóngpiào	n.	child's ticket
联票	liánpiào	n.	combined ticket
省事	shěngshì	v.	save trouble
免费	miǎnfèi	adj.	free of charge
管理员	guǎnlǐyuán	n.	administrator
导游	dǎoyóu	n.	guide

旅游汉语

入口	rùkǒu	n.	entry
出口	chūkǒu	n.	exit
指示牌	zhǐshìpái	n.	sign board
观光游览图	guānguāng yóulǎntú	n.	tourist map



## 12. 工艺品店

*At the Arts and Crafts Shop*

A: 你好, 这张油画多少钱?

Nǐ hǎo, zhè zhāng yóuhuà duōshao qián?

Hello! How much is this oil painting?

B: 这张画儿非常好, 要三千元。

Zhè zhāng huàr fēicháng hǎo, yào sānqiān yuán.

The picture is very good, it costs 3,000 yuan.

A: 有点儿贵。那个呢?

Yǒu diǎnr guì. Nàge ne?

It's a little expensive. How about that one?

B: 那个是水墨画, 便宜一些, 一千二。

Nàge shì shuǐmòhuà, piányi yìxiē, yìqiān'èr.

That is an ink and wash painting, a little cheaper, 1,200 yuan.

A: 这是什么?

Zhè shì shénme?

What is this?

B: 这是中国有名的景泰蓝花瓶。

Zhè shì Zhōngguó yǒumíng de jǐngtàilán huāpíng.

This is a famous cloisonné enamel vase of China.

A: 这个真漂亮! 作工非常精细, 多少钱?

Zhège zhēn piàoliang! Zuògōng fēicháng jīngxì, duōshao qián?

This is very beautiful! The workmanship is very meticulous. How much is it?

B: 七百八十元。

Qībǎi bāshí yuán.

780 yuan.

A: 可以便宜一点儿吗?

Kěyǐ piányi yìdiǎnr ma?

Is it possible to be cheaper?

B: 你若真是非常看中的话, 就便宜点儿。你开个价。

Nǐ ruò zhēnshì fēicháng kànzhòng dehuà, jiù piányi diǎnr.

Nǐ kāi gè jià.

If you really want it, it can be cheaper. You make an offer.

A: 我看五百块差不多了。

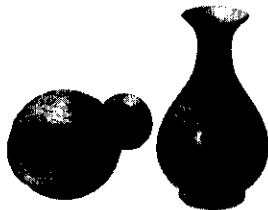
Wǒ kàn wǔbǎi kuài chàbùduō le.

500 yuan is suitable.

B: 好吧, 成交。

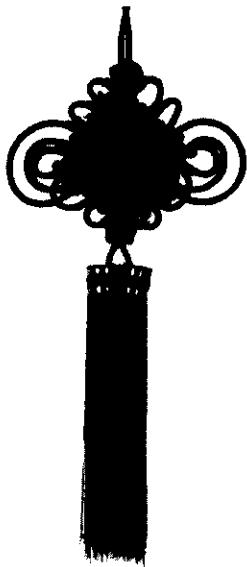
Hǎo ba, chéngjiāo.

Well, I accept.





有名	yǒumíng	adj.	famous
景泰蓝	jǐngtàilán	n.	cloisonn enamel
花瓶	huāpíng	n.	vase
精细	jīngxì	adj.	meticulous
宜兴	Yíxīng	n.	Yixing
紫砂壶	zǐshāhú	n.	Zi Sha pot
中国结	Zhōngguójié	n.	China knot
中国印	Zhōngguóyìn	n.	Chinese seal



## 13. 照相

*Taking Pictures*

A: 你好! 这里太美了。

Nǐ hǎo! Zhèlǐ tài měi le.

Hello! It is so beautiful here.

B: 是的, 你应该在这里留个影。

Shì de, nǐ yīnggāi zài zhèlǐ liú gè yǐng.

Yes, you should take a picture here.

A: 你帮我照一张好吗?

Nǐ bāng wǒ zhào yì zhāng hǎo ma?

Would you like to take a picture for me?

B: 没问题, 站好, 笑一笑。一、二、三, 照啦!

Méi wèntí, zhàn hǎo, xiào yí xiào. Yī, èr, sān, zhào la!

No problem. Get ready, smile. One, two, three, go!

A: 谢谢!

Xièxie!

Thanks!

B: 不客气, 换个姿势, 再来一张。

Bú kèqì, huàn ge zīshì, zài lái yì zhāng.

Not at all, change a pose, take one more.







旅游汉语

准备	zhǔnbèi	v.	be ready
永远	yǒngyuǎn	adj.	eternal
纪念	jìniàn	n.	commemoration
必要	bìyào	adj.	necessary
合影	héyǐng	n.	group photo
留念	liúniàn	v.	souvenir
风景	fēngjǐng	n.	scenery
摄	shè	v.	take a photograph
胶卷	jiāojiǎn	n.	film
电池	diànchí	n.	battery



## 14. 逛颐和园

*A trip to the Summer Palace*

A: 颐和园到了,大家跟着我走。

Yíhéyuán dào le, dàjiā gēnzhe wǒ zǒu.

Here is the Summer Palace. Everybody follows me.

B: 你能给我们介绍一下吗?

Nǐ néng gěi wǒmen jièshào yíxià ma?

Can you introduce it to us?

A: 当然,颐和园是中国保存得最好的皇家园林,有二百五十多年的历史。

Dāngrán, Yíhéyuán shì Zhōngguó bǎocún de zuìhǎo de huángjiā yuánlín, yǒu èrbǎi wǔshí duō nián de lìshǐ.

Certainly, the Summer Palace is the bestly reserved royal garden in China. It has a history of more than 250 years.

B: 颐和园可真大呀!

Yíhéyuán kě zhēn dà ya!

How large the Summer Palace is!

A: 是的,它是中国最大的皇家园林,占地 290 公顷,要想看遍所有景观,最少需要一天的时间。

Shì de, tā shì Zhōngguó zuìdà de huángjiā yuánlín, zhàn

dì èrbǎi jiǔshí gōngqǐng, yào xiǎng kàn biàn suǒyǒu jǐng-guān, zuìshǎo xūyào yìtiān de shíjiān.

Yes, it is the largest royal garden of China, taking up an area of 290 hectares. If you want to see it completely, it will take at least one day.

B: 这是什么样的建筑风格?

Zhè shì shénmeyàng de jiànzhù fēnggé?

What kind of architectural style is this?

A: 它集中了全中国园林艺术的精华, 有山有水, 有亭台楼阁, 有回廊小桥。

Tā jìzhōngle quán Zhōngguó yuánlín yìshù de jīnghuá, yǒu shān yǒu shuǐ, yǒu tíngtái lóugé, yǒu huíláng xiǎo qiáo.

It sums up the quintessences of Chinese gardening arts, with mountains, water, pavilions, gazebo, small bridges and cloisters.

A: 多美的景色呀!

Duō měi de jǐngsè ya!

What beautiful scenery it is!

B: 当我们登上万寿山, 在那儿所有的迷人景色就一览无余啦。

Dāng wǒmen dēng shàng Wànshòushān, zài nàr suǒyǒu de mírén jǐngsè jiù yìlǎn wúyú la.

When we mount the Longevity Hill, we can see all pleasant scenery at one glance there.

## 相关用语

## Key Words

根据旅游日程安排,今天我们去颐和园。

根据旅游日程安排,今天我们去颐和园。

Gēnjù lǚyóu rìchéng ānpái, jīntiān wǒmen qù Yíhéyuán.

According to our traveling schedule, we are going to the Summer Palace today.

现在我们到门口集合,准备上车。

现在我们到门口集合,准备上车。

Xiànzài wǒmen dào ménkǒu jíhé, zhǔnbèi shàngchē.

我们一切听从您的安排。

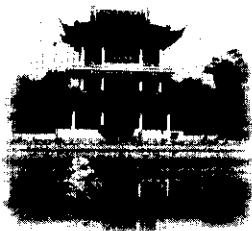
我们一切听从您的安排。

Wǒmen yíqiè tīngcóng nín de ānpái.

我们在这里休息一下。

我们在这里休息一下。

We have a rest here.



## 生词

## Words

逛 guàng v. visit

逛 guàng v. visit

颐和园 Yíhéyuán n. the Summer Palace

大家 dàjiā pron. everybody

旅游汉语

跟着	gēnzhe	v.	follow
当然	dāngrán	adv	certainly
保存	bǎocún	v.	keep, reserve
最好的	zuì hǎo de		best
皇家园林	huángjiā yuánlín	n.	the royal garden
历史	lìshǐ	n.	history
公顷	gōngqǐng	n.	hectare
所有	suǒyǒu	adj.	all
景观	jǐngguān	n.	view, scenery
最少	zuìshǎo	adv.	at least
需要	xūyào	v.	take, need
建筑	jiànzhù	n.	architecture
风格	fēnggé	n.	style
集中	jìzhōng	v.	sum up
艺术	yìshù	n.	art
精华	jīnghuá	n.	quintessence
山	shān	n.	mountain
水	shuǐ	n.	water
亭台楼阁	tíngtái lóugé	n.	pavilions and gazebo
回廊小桥	huíláng xiǎoqiáo	n.	small bridges and cloisters
登	dēng	v.	mount

万寿山	Wànshòushān	n.	the Longevity Hill
迷人	mírén	adj.	charming
一览无余	yīlǎn wúyú		cover all at one glance
根据	gēnjù	prep.	according to
日程	rìchéng	n.	schedule
安排	ānpái	v.	arrangement
集合	jìhé	v.	gather
准备	zhǔnbèi	v.	get ready
上车	shàngchē	v.	get on
一切	yíqiè	adj.	complete
听从	tīngcóng	v.	obey





15. 参观故宫

*Visiting the Palace Museum*

A: 大家注意了, 这就是举世闻名的故宫, 又叫紫禁城, 已有五百多年的历史。

Dàjiā zhùyì le, zhè jiùshì jǔshì-wénmíng de Gùgōng, yòu jiào Zǐjīnchéng, yǐ yǒu wǔbǎi duō nián de lìshǐ.

Attention, everybody. This is the world-famous Palace Museum, also called the Forbidden City. It has a history of more than 500 years.

B: 多么雄伟壮观呀!

Duōme xióngwěi zhuànguān ya!

How grand it is!

A: 是的, 故宫分两部分, 一部分是三大殿: 太和殿、中和殿、保和殿, 另一部分是后宫。

Shìde, Gùgōng fēn liǎng bùfēn, yí bùfēn shì sān dà diàn: Tàihédiàn, Zhōnghédiàn, Bǎohédiàn, lìng yí bùfēn shì hòugōng.

Yes, it was divided into two parts, one is Three Front Halls: the Hall of Supreme Harmony, the Hall of Middle Harmony and the Hall of Preserving Harmony, the other part is the imperial harem.

B: 皇帝在哪儿办公?

Huángdì zài nǎr bàngōng?

Where did the emperor handle official affairs?

A: 在三大殿。这里是皇帝处理朝政、发布命令、举行典礼的地方。

Zài sān dà diàn. Zhèlǐ shì huángdì chùlǐ cháo zhèng, fābù mìnglìng, jǔxíng diǎnlǐ de dìfang.

In the Three Front Halls. Here is the place where the emperor dealt with state affairs, issued orders, held ceremonies.

B: 那后宫是干什么的?

Nà Hòugōng shì gàn shénme de?

What was imperial harem for?

A: 后宫是皇帝和嫔妃们住的地方。

Hòugōng shì huángdì hé pínfēimen zhù de dìfang.

The imperial harem was the place where the emperor and concubines lived.

B: 听说皇帝有三宫六院七十二嫔妃?

Tīng shuō huángdì yǒu sān gōng liù yuàn qīshí'èr pínfēi?

It's said that the emperor had 72 concubines in the emperor's harem?

A: 是的,有殿宇宫室 9999 间半,共占地七十二万平方米。

Shì de, yǒu diàn yǔ gōng shì jiǔqiān jiǔbǎi jiǔshíjiǔ jiān

bàn, gòng zhàn dì qīshí'èr wàn píngfāngmǐ.

Yes, it has 9999 and a half rooms, covering an area of 720,000 square meters.

B: 这么多房子呀!

Zhème duō fángzi ya?

So many houses!

A: 故宫的整个建筑金碧辉煌, 庄严绚丽, 被誉为世界五大宫之一。

Gùgōng de zhěnggè jiànzhù jīnbì-huīhuáng, zhuāngyán-xuànlì, bèi yùwéi shìjiè wǔ dà gōng zhī yī.

The whole building of the Palace Museum is splendid, solemn and beautiful. It was praised as one of the five major palaces in the world.

B: 这里让我一生难忘。

Zhèlǐ ràng wǒ yìshēng nán wàng.

I think I will hardly forget the visit here all my life.



### 相关用语

#### Key Words



请大家记住汽车号码。

Qǐng dàjiā jìzhù qìchē hàomǎ.

Please remember the number of our van.

请大家 11 点前回来。

Qǐng dàjiā shíyī diǎn qián huílái.

Please come back before 11 o'clock.

这是故宫游览图。

Zhè shì Gùgōng yóulǎntú.

This is a tourist map of the Palace Museum.



## 生 词

### Words

参观	cānguān	v.	visit
故宫	Gùgōng	n.	the Palace Museum
多么	duōme	adv.	how
雄伟壮观	xióngwěi	adj.	grand
	zhuàngguān		
注意	zhùyì	v.	notice
举世闻名	jǔshì-wénmíng		world-famous
紫禁城	Zǐjīnchéng	n.	Forbidden City
一部分	yí bùfen		a part
太和殿	Tàihédiàn	n.	the Hall of Supreme Harmony
中和殿	Zhōnghédiàn	n.	the Hall of Middle Harmony

选词填空

保和殿	Bǎohédiàn	n.	the Hall of Preserving Harmony
后宫	Hòugōng	n.	imperial harem
皇帝	huángdì	n.	emperor
处理	chǔlǐ	v.	deal with
朝政	cháozhèng	n.	state affairs
发布	fābù	v.	issue
命令	mìnglìng	n.	order
举行	jǔxíng	v.	hold
典礼	diǎnlǐ	n.	ceremony
嫔妃	pínfēi	n.	concubine
殿宇宫室	diàn yǔ gōngshì	n.	rooms in imperial palace
平方米	píngfāngmǐ	n.	square meter
金碧辉煌	jīnbì-huīhuáng		splendid
庄严绚丽	zhuāngyán xuànlì		solemn and beautiful
一生	yìshēng		all one's life
难忘	nán wàng		unforgettable
记住	jìzhù	v.	remember
汽车号码	qìchē hàomǎ	n.	car number



## 16. 登长城

*Climbing the Great Wall*

A: 长城的城墙真高,像古堡一样。

Chángchéng de chéngqiáng zhēn gāo, xiàng gǔbǎo yí-yàng.

So high the wall of the Great Wall is, like an ancient fort.

B: 是的,古代人用来防御外敌的骚扰和入侵。

Shì de, gǔdài rén yòng lái fángyù wàidí de sāorǎo hé rùqīn.

Yes, ancient people used it to defend the harassing and invasion of the alien enemy.

A: 那是什么?

Nà shì shénme?

What is that?

B: 那是烽火台,用来点火传递战斗信息。

Nà shì fēnghuǒtái, yòng lái diǎn huǒ chuándì zhàndòu xìnxi.

That is the beacon tower, used for lighting a fire and transmitting the information of fighting.

A: 导游,长城究竟有多长?

Dǎoyóu, Chángchéng jiūjìng yǒu duō cháng?

Guide, how long is the Great Wall indeed?



B: 从东到西大概 12000 里, 所以又叫万里长城。

Cóng dōng dào xī dàgài yíwàn liǎngqiān lǐ, suǒyǐ yòu jiào Wànlǐ chángchéng.

It's about 12,000 kilometers from the east to west, so it's also called the Ten Thousand Kilometers Wall.

A: 是 2000 多年前建的吗?

Shì liǎngqiān duō nián qián jiàn de ma?

Was it built more than 2000 years ago?

B: 最早修建于 2500 年前的战国时期。

Zuìzǎo xiūjiàn yú liǎngqiān wǔbǎi nián qián de Zhànguó Shíqī.

It was first built 2500 years ago in the Warring States Period.

A: 青山叠嶂, 真令人心旷神怡。

Qīng shān diézhàng, zhēn lìng rén xīnkàng-shényí.

Green hills screen with each other. It's really intoxicating.

B: 我们一定要爬到最高处。

Wǒmen yídìng yào pádào zuì gāochù.

We must climb to the highest point.

A: 好, 不到长城非好汉!

Hǎo, bú dào Chángchéng fēi hǎo hàn.

OK. He who does not reach the Great Wall is not a true man.



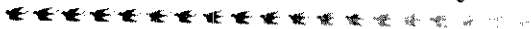


生 词

Words

登	dēng	v.	climb
长城	Chángchéng	n.	the Great Wall
好汉	hǎohàn	n.	true man
城墙	chéngqiáng	n.	wall
高	gāo	adj.	high
像……一样	xiàng...yíyàng		like
古堡	gǔbǎo	n.	ancient fort
古代人	gǔdàirén	n.	ancient people
防御	fángyù	v.	defend
外敌	wàidí	n.	alien enemy
骚扰	sāorǎo	v.	harassment
入侵	rùqīn	v.	invasion
烽火台	fēnghuǒtái	n.	beacon tower
点火	diǎnhuǒ	v.	light a fire
传递	chuándì	v.	transmit
战斗	zhàndòu	v.	fight
信息	xìnxī	n.	information
究竟	jiūjìng	adv.	indeed
多长	duō cháng		how long
从……	cóng...dào...		from...to...
到……			

东	dōng	n.	east
西	xī	n.	west
里	lǐ	n.	li (equal to 0.5 kilometer)
所以	suǒyǐ	conj.	so
又	yòu	adv.	also
万里长城	Wànlǐ Chángchéng	n.	the Great Wall
战国时期	Zhànguó Shíqī	n.	Warring States Period
青山叠嶂	qīng shān diézhàng		green hills screen with each other
心旷神怡	xīnkuàng-shényí		intoxicating
传奇	chuánqí	adj.	legend
故事	gùshi	n.	story
肯定	kěndìng	adv.	certainly
更	gèng	adv.	more
漂亮	piàoliang	adj.	beautiful
龙	lóng	n.	dragon
台阶	táijiē	n.	step
陡	dǒu	adj.	steep



17. 游西湖

*Visiting the West Lake*

A: 西湖的景色真迷人。

Xīhú de jǐngsè zhēn mírén.

The scenery of the West Lake is very charming.

B: 是啊, 西湖是中国著名的风景区。

Shì a, Xīhú shì Zhōngguó zhùmíng de fēngjǐngqū.

Yes, the West Lake is the famous scenic spot of China.

A: “上有天堂, 下有苏杭”, 果真名不虚传。

“Shàng yǒu tiāntáng, xià yǒu Sū Háng”, guǒ zhēn míng  
bù xūchuán.

“Up above there is paradise, down here there are Suzhou  
and Hangzhou.” It really lives up to its reputation.

B: 你对中国很了解嘛!

Nǐ duì Zhōngguó hěn liǎojiě ma!

You know China very much!

A: 我还知道古代人把西湖比作美女呢。

Wǒ hái zhīdào gǔdàirén bǎ Xīhú bǐzuò měinǚ ne.

I know ancient people compare the West Lake to a beauty  
too.

B: 西湖有十景,各有各的美妙之处。

Xīhú yǒu shíjǐng, gè yǒu gè de měimiào zhī chù.

There are ten scenes in the West Lake, each of them has his own beautifulness.

A: 那三个石塔就是有名的三潭印月吧?

Nà sān gè shítǎ jiùshì yǒumíng de Sāntányīngyuè ba?

Are those three stone towers the famous "Three Pools Mirroring the Moon"?

B: 对了。你看,那灯照在湖面上像不像月亮?

Duì le. Nǐ kàn, nà dēng zhào zài húmiàn shàng xiàng bu xiàng yuèliang?

Oh yes. Look, isn't that light shining on the lake looks like the moon?

A: 非常像,太美了!

Fēicháng xiàng, tài měi le!

Yes, indeed. So beautiful!

B: 西湖还有很多美丽的传说。

Xīhú hái yǒu hěnduō měilì de chuánshuō.

There are a lot of beautiful legends of the West Lake.

A: 那你给我讲讲好吗?

Nà nǐ gěi wǒ jiǎngjiāng hǎo ma?

Tell me some, OK?

B: 改天吧。

Gǎi tiān ba.

Some other day.

相关用语

Key Words

我们坐游船好吗?

Wǒmen zuò yóuchuán hǎo ma?

Shall we take a sight-seeing boat?

我们去划船。

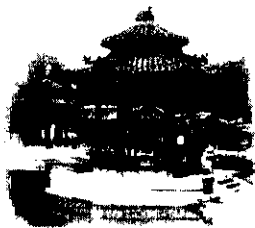
Wǒmen qù huáchuán.

Let's go boating.

别掉到水里。

Bié diàodào shuǐ li.

Don't fall into water.



生词

Words

西湖	Xīhú	n.	West Lake
迷人	mírén	adj.	charming
著名	zhùmíng	adj.	famous
风景区	fēngjǐngqū	n.	scenic spot
果真	guǒzhēn	adv.	really
名不虚传	míngbùxūchuán		live up to its reputation

了解	liǎojiě	v.	know
灯	dēng	n.	light
月亮	yuèliang	n.	moon
美丽	měilì	adj.	beautiful
传说	chuánshuō	n.	legend
划船	huá chuán		row the boat
掉	diào	v.	fall



18. 旅行结束

*The Travel Is Coming to an End*

A: 时间过得真快, 我的旅行要结束了。

Shíjiān guò de zhēn kuài, wǒ de lǚxíng yào jiéshù le.

How time flies, My travel is coming to an end soon.

B: 是的, 要是时间长一些就好了。

Shì de, yào shì shíjiān cháng yìxiē jiù hǎo le.

Yes, it would be better if we have more time.

A: 谢谢你们的热情接待。

Xièxie nǐmen de rèqíng jiēdài.

Thank you for your warm reception.

B: 不客气, 这是我们应该做的。

Búkèqì, zhè shì wǒmen yīnggāi zuò de.

Not at all, it's our pleasure.

A: 每次来中国感觉都不一样, 变化很大。

Měicì lái Zhōngguó gǎnjué dōu bù yíyàng, biànhuà hěndà.

I see differences each time I come to China. Changes are great

B: 是的, 这几年中国发展挺快的。

Shì de, zhè jǐ nián Zhōngguó fāzhǎn tǐngkuài de.

Yes, China has developed very fast during these years.

A: 每次来中国都很开心。

Měici lái Zhōngguó dōu hěn kāixīn.

Each of my visits to China is really happy.

B: 欢迎你以后再来。

Huānyíng nǐ yǐhòu zàilái.

Hope you could come again.

A: 我也衷心希望你们能去法国看看。

Wǒ yě zhōngxīn xīwàng nǐmen néng qù Fǎguó kànkàn.

I hope sincerely you can go to France to have a look too.

B: 谢谢,肯定有机会。

Xièxie, kěndìng yǒu jīhuì.

Thanks. There must be an opportunity.

A: 再见了,朋友!

Zàijiàn le, péngyou!

Good-bye, friend!

B: 再见,一路平安!

Zàijiàn, yílù píng'ān!

Good-bye, wish you a safe journey!





相关用语

Key Words

明天我就回国了。

Míngtiān wǒ jiù huí guó le.

I will go back home tomorrow.

回国后我给你打电话。

Huí guó hòu wǒ gěi nǐ dǎ diànhuà.

I'll phone you after going back home.

我们什么时候再见面？

Wǒmen shénme shíhòu zài jiànmiàn?

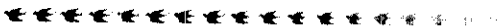
When shall we meet?

生 词

Words

结束	jiéshù	v.	over, end
每次	měi cì		each time
开心	kāixīn	adj.	happy
热情	rèqíng	adj.	warm
接待	jiēdài	v.	reception
变化	biànhuà	v.	change

很大	hěn dà		great
发展	fāzhǎn	v.	develop
挺快的	tǐng kuài de		very fast
衷心	zhōngxīn	adj.	sincerely
希望	xīwàng	v.	hope
法国	Fǎguó	n.	France
看看	kànkàn	v.	have a look
一路平安!	yīlù píng'ān!		Wish you a safe journey!



19. 订机票

*Booking the Plane Ticket*

A: 您好! 我想订明天去纽约的机票。

Nín hǎo! Wǒ xiǎng dìng míngtiān qù Niǔyuē de jīpiào.

Hello! I want two tickets for tomorrow's flight to New York.

B: 明天有两班飞机, 上午十点和下午三点半的。

Míngtiān yǒu liǎng bān fēijī, shàngwǔ shídiǎn hé xiàwǔ sān diǎn bàn de.

There are two flights tomorrow, at 10:00 am and at 3:30 pm.

A: 下午的是哪个航空公司的?

Xiàwǔ de shì nǎge hángkōng gōngsī de?

Which airline company is it in the afternoon?

B: 是中国国际航空公司的。

Shì Zhōngguó Guójì Hángkōng Gōngsī de.

It is AIR CHINA.

A: 我要两张下午的。

Wǒ yào liǎng zhāng xiàwǔ de.

I want two tickets for the afternoon flight.

B: 请把证件和钱给我。

Qǐng bǎ zhèngjiàn hé qián gěi wǒ.

Please give me your credentials and the money.



经济舱也可以。

Jīngjīcāng yě kěyǐ.

The seat in the economy class is OK.

生 词

Words

机票	jīpiào	n.	ticket
上午	shàngwǔ	n.	morning
下午	xiàwǔ	n.	afternoon
航空公司	hángkōng gōngsī	n.	airline company
护照	hùzhào	n.	passport
折扣	zhékòu	n.	discount
机场	jīchǎng	n.	airport
左右	zuǒyòu	adv.	about
商务舱	shāngwùcāng	n.	business class
经济舱	jīngjīcāng	n.	economy class

## 20. 办理登机手续

*Checking In at the Airport*

A: 先生,请出示您的机票和证件。

Xiānsheng, qǐng chūshì nín de jīpiào hé zhèngjiàn.

Sir, please show your tickets and credentials.

B: 好的,这是护照和机票。

Hǎode, zhèshì hùzhào hé jīpiào.

OK. Here is my passport and air ticket

A: 你的入境登记卡呢?

Nǐ de rùjìng dēngjìkǎ ne?

Where is your entry register card?

B: 在这儿。

Zài zhèr.

Here.

A: 护照上的照片很年轻呀。

Hùzhào shàng de zhàopiàn hěn niánqīng ya.

The photo on the passport is very young.

B: 谢谢,我想坐前面一点儿。

Xièxie, wǒ xiǎng zuò qiánmian yidiǎnr.

Thank you, I'd like to have a seat in the front.

A: 好的, 您有行李托运吗?

Hǎode, nín yǒu xíngli tuōyùn ma?

OK. Do you have any luggage to check in?

B: 有两件: 一个包, 一个箱子。

Yǒu liǎng jiàn: yí ge bāo, yí ge xiāngzi.

Yes. One bag and two cases.

A: 这是您的登机牌和行李票, 祝您旅行愉快!

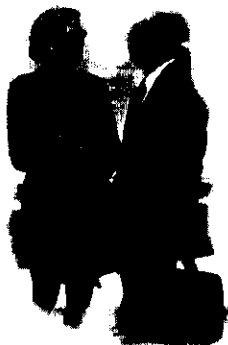
Zhè shì nín de dēngjīpái hé xínglipiào, zhù nín lǚxíng yúkuài!

This is your boarding card and luggage ticket. Have a good flight.

B: 谢谢!

Xièxie!

Thank you!



### 相关用语

### Key Words

我想靠窗户。

Wǒ xiǎng kào chuānghu.

I want to seat by the window.

行李超重了。

Xíngli chāozhòng le.

The luggage is overweight.

这个需要交税。

Zhège xūyào jiāoshuì.

This needs to pay taxes.

生 词

Words

登机	dēngjī	v.	boarding
出示	chūshì	v.	show
机票和证件	jīpiào hé zhèngjiàn		tickets and credentials
行李	xíngli	n.	luggage
托运	tuōyùn	v.	check
包	bāo	n.	bag
箱子	xiāngzi	n.	case
登机牌	dēngjīpái	n.	boarding card
行李票	xínglipiào	n.	luggage ticket
靠	kào	prep.	by
窗户	chuānghu	n.	window
超重	chāozhòng	adj.	overweight
交税	jiāoshuì	v.	pay taxes

祝您旅行愉快!

Zhù nín lǚxíng yúkuài!

Have a good flight!



IV

常用词汇

Commonly-used Vocabulary

1. 称谓

Appellation

爸爸	bàba	dad
妈妈	māmā	mum
祖父	zǔfù	grandfather
祖母	zǔmǔ	grandmother
伯父	bófù	uncle
伯母	bómǔ	aunt
兄弟	xiōngdi	brother
姐妹	jiěmèi	sister
儿子	érzi	son
姑娘(女儿)	gūniang(nǚ'ér)	daughter
孙子	sūnzi	grandson
孙女	sūnnǚ	granddaughter
丈夫	zhàngfu	husband
妻子	qīzi	wife

未婚夫	wèihūnfū	fiance
未婚妻	wèihūnqī	fiancee
同志	tóngzhì	comrade
朋友	péngyou	friend
翻译	fānyì	translator
经理	jīnglǐ	manager
老板	lǎobǎn	boss
警察	jǐngchá	police
服务员	fúwùyuán	waitress; waiter
老师	lǎoshī	teacher
教授	jiàoshòu	professor
先生	xiānsheng	mister
小姐	xiǎojiě	miss
司机	sījī	driver

## 2. 数字 Numerals

### (1)

零(0)	líng	zero
一	yī	one
二	èr	two
三	sān	three
四	sì	four

五	wǔ	five
六	liù	six
七	qī	seven
八	bā	eight
九	jiǔ	nine
十	shí	ten
十一	shíyī	eleven
十二	shí'èr	twelve
十三	shí sān	thirteen
十四	shí sì	fourteen
十五	shí wǔ	fifteen
十六	shí liù	sixteen
十七	shí qī	seventeen
十八	shí bā	eighteen
十九	shí jiǔ	nineteen
二十	èrshí	twenty
二十一	èrshíyī	twenty-one
二十二	èrshí'èr	twenty-two
二十三	èrshí sān	twenty-three
二十四	èrshí sì	twenty-four
二十五	èrshí wǔ	twenty-five
三十	sānshí	thirty
四十	sìshí	forty
五十	wǔshí	fifty

六十	liùshí	sixty
七十	qīshí	seventy
八十	bāshí	eighty
九十	jiǔshí	ninety
一百	yībǎi	one hundred
一百零六	yībǎi líng liù	one hundred and six
一百四十五	yībǎi sìshíwǔ	one hundred forty-five
二百	èrbǎi	two hundred
三百	sānbǎi	three hundred
四百	sìbǎi	four hundred
五百	wǔbǎi	five hundred
六百	liùbǎi	six hundred
七百	qībǎi	seven hundred
八百	bābǎi	eight hundred
九百	jiǔbǎi	nine hundred
一千	yīqiān	one thousand
一千零三十五	yīqiān líng sānshíwǔ	one thousand and thirty-five
一万	yīwàn	ten thousand
十万	shíwàn	a hundred thousand
百万	bǎiwàn	million
十亿	shíyì	billion

(2)

一半	yí bàn	a half
一倍	yí bèi	one fold
两倍	liǎng bèi	two folds
三倍	sān bèi	three folds
四倍	sì bèi	four folds
1/2	èr fēnzhī yī	one second
1/3	sān fēnzhī yī	one third
2/3	sān fēnzhī èr	two thirds
1/4	sì fēnzhī yī	one quarter
3/4	sì fēnzhī sān	three fourths
1/5	wǔ fēnzhī yī	one fifth
4/5	wǔ fēnzhī sì	four fifths
0.2	líng diǎn èr	0.2
1.56	yī diǎn wǔ liù	1.56
1%	bǎifēnzhī yī	1%
3.5%	bǎifēnzhī sān diǎn wǔ	3.5%
25%	bǎifēnzhī èrshíwǔ	25%

(3)

六个,半打	liù gè, bàn dá	half a dozen
十二个,一打	shí'èr gè, yī dá	twelve; a dozen
十,十个	shí, shí gè	ten

百, 百个	bǎi, bǎi gè	hundred; a hundred
两个, 一对	liǎng gè, yí duì	two; a pair
一双, 一副	yí shuāng, yí fù	a pair
四个, 两对	sì gè, liǎng duì	four; two pairs
两双, 两副	liǎng shuāng, liǎng fù	two pairs

## (4)

第一	dì-yī	first
第二	dì-èr	second
第三	dì-sān	third
第四	dì-sì	fourth
第五	dì-wǔ	fifth
第六	dì-liù	sixth
第七	dì-qī	seventh
第八	dì-bā	eighth
第九	dì-jiǔ	ninth
第十	dì-shí	tenth
第十一	dì-shíyī	eleventh
第十二	dì-shí'èr	twelfth
第十三	dì-shí sān	thirteenth
第十四	dì-shí sì	fourteenth
第十五	dì-shí wǔ	fifteenth
第十六	dì-shí liù	sixteenth

第十七	dì-shíqī	seventeenth
第十八	dì-shíbā	eighteenth
第十九	dì-shíjiǔ	nineteenth
第二十	dì-èrshí	twentieth
第二十一	dì-èrshíyī	twenty-first
第三十	dì-sānshí	thirtieth
第三十一	dì-sānshíyī	thirty-first
第四十	dì-sìshí	fortieth
第四十三	dì-sìshísān	forty-third
第五十	dì-wǔshí	fiftieth
第五十四	dì-wǔshísì	fifty-fourth
第六十	dì-liùshí	sixtieth
第六十五	dì-liùshíwǔ	sixty-fifth
第七十	dì-qīshí	seventieth
第七十六	dì-qīshíliù	seventy-sixth
第八十	dì-bāshí	eightieth
第八十七	dì-bāshíqī	eighty-seventh
第九十	dì-jiǔshí	ninetieth
第九十八	dì-jiǔshíbā	ninety-eighth
第一百	dì-yībǎi	hundredth
第一百二十	dì-yībǎi èrshí	a hundred and twentieth
第一千	dì-yìqiān	thousandth

第十万	dì-shíwàn	a hundred thousand
-----	-----------	--------------------

## 3. 时间

## Time

## (1)

1 月	yī yuè	January
2 月	èr yuè	February
3 月	sān yuè	March
4 月	sì yuè	April
5 月	wǔ yuè	May
6 月	liù yuè	June
7 月	qī yuè	July
8 月	bā yuè	August
9 月	jiǔ yuè	September
10 月	shí yuè	October
11 月	shíyī yuè	November
12 月	shí'èr yuè	December

## (2)

1 号	yī hào	1 <sup>st</sup>
2 号	èr hào	2 <sup>nd</sup>
3 号	sān hào	3 <sup>rd</sup>



4号	sì hào	4 <sup>th</sup>
5号	wǔ hào	5 <sup>th</sup>
6号	liù hào	6 <sup>th</sup>
7号	qī hào	7 <sup>th</sup>
8号	bā hào	8 <sup>th</sup>
9号	jiǔ hào	9 <sup>th</sup>
10号	shí hào	10 <sup>th</sup>
11号	shíyī hào	11 <sup>th</sup>
12号	shí'èr hào	12 <sup>th</sup>
13号	shí sān hào	13 <sup>th</sup>
14号	shí sì hào	14 <sup>th</sup>
15号	shí wǔ hào	15 <sup>th</sup>
16号	shí liù hào	16 <sup>th</sup>
17号	shí qī hào	17 <sup>th</sup>
18号	shí bā hào	18 <sup>th</sup>
19号	shí jiǔ hào	19 <sup>th</sup>
20号	èrshí hào	20 <sup>th</sup>
21号	èrshíyī hào	21 <sup>st</sup>
22号	èrshí'èr hào	22 <sup>nd</sup>
23号	èrshí sān hào	23 <sup>rd</sup>
24号	èrshí sì hào	24 <sup>th</sup>
25号	èrshí wǔ hào	25 <sup>th</sup>
26号	èrshí liù hào	26 <sup>th</sup>

27号	èrshíqī hào	27 <sup>th</sup>
28号	èrshíbā hào	28 <sup>th</sup>
29号	èrshíjiǔ hào	29 <sup>th</sup>
30号	sānshí hào	30 <sup>th</sup>
31号	sānshíyī hào	31 <sup>st</sup>

## (3)

2月8号	èr yuè bā hào	February 8 <sup>th</sup>
2004年5月12号	èrlínglíngsì niánwǔ yuè shí'èr hào	May 12 <sup>th</sup> , 2004

## (4)

星期一	xīngqīyī	Monday
星期二	xīngqī'èr	Tuesday
星期三	xīngqīsān	Wednesday
星期四	xīngqīsì	Thursday
星期五	xīngqīwǔ	Friday
星期六	xīngqīliù	Saturday
星期日	xīngqīrì	Sunday

## (5)

上午	shàngwǔ	morning
中午	zhōngwǔ	noon
晚上	wǎnshang	evening

昨天	zuótiān	yesterday
今天	jīntiān	today
明天	míngtiān	tomorrow

(6)

年	nián	year
月	yuè	month
日	rì	date
小时	xiǎoshí	hour
分钟	fēnzhōng	minute
秒	miǎo	second
半小时	bàn xiǎoshí	half an hour
一刻钟	yí kèzhōng	a quarter
10 分钟	shí fēnzhōng	ten minutes
11 点	shíyī diǎn	eleven o'clock
3 点半	sān diǎn bàn	half past three
6 点 25 分	liù diǎn èrshíwǔ fēn	twenty-five past six

4. 颜色

Color

深色的	shēnsè de	dark color
浅色的	qiǎnsè de	light color
红色的	hóngsè de	red

浅红色的	qiǎn hóngsè de	light red
白色的	báisè de	white
肉色的	ròusè de	flesh-colored
紫色的	zísè de	purple
黑色的	hēisè de	black
灰色的	huīsè de	gray
棕色的	zōngsè de	brown
蓝色的	lánsè de	blue
绿色的	lùsè de	green
黄色的	huángsè de	yellow
杂色的	zásè de	mixed color
单色的	dānsè de	single color

### 5. 国家及货币

#### Country and Currency

中国	Zhōngguó	China
元	yuán	yuan
角	jiǎo	jiao
分	fēn	fen
俄罗斯	Éluósī	Russia
卢布	lúbù	ruble
美国	Měiguó	United States
美元	měiyuán	dollar

美分	měifēn	cent
英国	Yīngguó	Britain
英镑	yīngbàng	pound sterling
先令	xiānling	shilling
便士	biànsì	penny
法国	Fǎguó	France
瑞士	Ruìshì	Switzerland
比利时	Bǐlìshí	Belgium
欧元	ōuyuán	Euro
德国	Déguó	Germany
日本	Rìběn	Japan
日元	rìyuán	yen
分币	fēnbì	cent

## 6. 计量单位 Measure Unit

### 长度

#### Linear measure

千米(公里)	qiānmǐ(gōnglǐ)	kilometer
米	mǐ	meter
分米	fēnmǐ	decimeter
厘米	línmǐ	centimeter
毫米	háomǐ	millimeter

## 面积

## Square measure

平方公里	píngfāng gōnglǐ	square kilometer
平方米	píngfāng mǐ	square meter
平方分米	píngfāng fēnmǐ	square decimeter
平方厘米	píngfāng límǐ	square centimeter

## 体积

## Cubic measure

立方米	lìfāng mǐ	cubic meter
立方分米	lìfāng fēnmǐ	cubic decimeter
立方厘米	lìfāng límǐ	cubic centimeter
立方毫米	lìfāng háomǐ	cubic millimeter

## 容积

## Capacity measure

升	shēng	liter
毫升	háoshēng	milli liter

## 重量

## Weight measure

吨	dūn	ton
公斤(千克)	gōngjīn(qiānkè)	kilogram
克	kè	gram

毫克

háokè

milli gram

7. 性质及状态

Nature and State

性质

Quality

好的

hǎo de

good

坏的

huài de

bad

漂亮的

piàoliang de

pretty

丑的

chǒu de

ugly

贵的

guì de

expensive

便宜的

piányi de

cheap

轻的

qīng de

light

薄的

báo de

thin

重的

zhòng de

heavy

厚的

hòu de

thick

新的

xīn de

new

旧的

jiù de

old

快的

kuài de

quick

慢的

màn de

slow

强的

qiáng de

strong

弱的

ruò de

weak

## 形状和外形

## Shape and external form

圆形的	yuánxíng de	round
椭圆形的	tuōyuánxíng de	oracle
弯曲的	wānqū de	bend
锋利的	fēnglì de	sharp
钝的	dùn de	blunt
大的	dà de	big
小的	xiǎo de	small
高的	gāo de	tall
矮的	ǎi de	short
长的	cháng de	long
短的	duǎn de	short
宽的	kuān de	wide
窄的	zhǎi de	narrow
粗的	cū de	thick
细的	xì de	thin
深的	shēn de	deep
浅的	qiǎn de	shallow
匀称的	yúncèn de	balanced

## 表面的特点

## Surface features

有褶的	yǒu zhě de	wrinkled
-----	------------	----------



光滑的	guānghuá de	smooth
粗糙的	cūcāo de	coarse
卷曲的	juǎnqū de	curled
平直的	píngzhí de	straight
不平的	bù píng de	uneven

状态

State

空的	kōng de	empty
满的	mǎn de	full
完整的	wánzhěng de	complete
冰冻的	bīngdòng de	frozen
干燥的	gānzào de	dry
潮湿的	cháoshī de	wet
柔软的	róuruǎn de	soft
坚硬的	jiānyìng de	hard
拉紧的	lā jǐn de	tense
松弛的	sōngchí de	relaxed
关闭的	guānbì de	closed
打开的	dǎkāi de	open

选题策划: 单 瑛  
责任编辑: 贾寅淮 韩 晖  
翻 译: 韩 晖  
封面设计: 罗 俊  
印刷监制: 佟汉冬

图书在版编目 ( CIP ) 数据

旅游汉语 / 张新编著. - 北京: 华语教学出版社, 2005.8  
ISBN 7 - 80200 - 098 - X

I. 旅… II. 张… III. 汉语—对外汉语教学—教材 IV.H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 054887 号

## 旅 游 汉 语

张 新 编 著

©华语教学出版社  
华语教学出版社出版  
(中国北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037)

电话: 010-68995871

传真: 010-68326333

网址: [www.sinolingua.com.cn](http://www.sinolingua.com.cn)

电子信箱: [hyjx@sinolingua.com.cn](mailto:hyjx@sinolingua.com.cn)

北京市通州次渠印刷厂印刷

中国国际图书贸易总公司海外发行

(中国北京车公庄西路 35 号)

北京邮政信箱第 399 号 邮政编码 100044

新华书店国内发行

2005 年 (大 32 开) 第一版

(汉英)

ISBN 7 - 80200 - 098 - X

9 - CE - 3674P